

**Supplication Service  
to St. Barbara**

*By Monk Gerasimos Mikragiannanites*

*Translated by Fr. Seraphim Dedes*

**PRIEST**

Blessed is our God always, now and ever,  
and to the ages of ages.

**READER**

Amen.

**Psalm 142 (143).**

O Lord, hear my prayer; give ear to my supplication in Your truth; answer me in Your righteousness; do not enter into judgment with Your servant, for no one living shall become righteous in Your sight. For the enemy persecuted my soul; he humbled my life to the ground; he caused me to dwell in dark places as one long dead, and my spirit was in anguish within me; my heart was troubled within me. I remembered the days of old, and I meditated on all Your works; I meditated on the works of Your hands. I spread out my hands to You; my soul thirsts for You like a waterless land. Hear me speedily, O Lord; my spirit faints within me; turn not Your face from me, lest I become like those who go down into the pit. Cause me to hear Your mercy in the morning, for I hope in You; make me know, O Lord, the way wherein I should walk, for I lift up my soul to You. Deliver me from my enemies, O Lord, for to You I flee for refuge. Teach me to do Your will, for You are my God; Your good Spirit shall guide me in the land of uprightness. For Your name's sake, O Lord, give me life; in Your righteousness You shall bring my soul out of affliction. In Your mercy You shall

destroy my enemies; You shall utterly destroy all who afflict my soul, for I am Your servant.

(SAAS)

*Then "God is the Lord" is sung four times, with or without the verses.*

**CHOIR**

**Mode 4.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. (SAAS)

**Verse 1:** *Give thanks to the Lord and call upon His holy name.*

*or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.*

**Verse 2:** *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

**Verse 3:** *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

**Troparia.**

**Mode 4. You who were lifted.**

You are the Savior's famous prize-winning Martyr \* and our helper in adverse circumstances, \* an ever-flowing fount of holy miracles. \* With undoubting faith and love \* we entreat you, O Barb'ra. \* Be there when we need you most, \* and protect us from danger, \* and keep us safe from illness and disease, \* from every hazard, disaster and dire straits. (SD)

Glory. **Repeat.**

Both now. **Theotokion. Same Melody.**

We the unworthy shall not ever be silent, \* O Theotokos, from proclaiming your powers. \* For were you not concerned to intercede for us, \* who would have delivered us \* from such manifold dangers, \* and who else would

up to now \* have preserved us in freedom? \*  
O Lady, we shall not depart from you, \* for  
you ever save your servants \* from evils of  
every kind. (SD)

**READER**

**Psalm 50 (51).**

Have mercy on me, O God, according  
to Your great mercy; and according to the  
abundance of Your compassion, blot out my  
transgression. Wash me thoroughly from my  
lawlessness and cleanse me from my sin. For  
I know my lawlessness, and my sin is always  
before me. Against You only have I sinned  
and done evil in Your sight; that You may be  
justified in Your words, and overcome when  
You are judged. For behold, I was conceived  
in transgressions, and in sins my mother bore  
me. Behold, You love truth; You showed  
me the unknown and secret things of Your  
wisdom. You shall sprinkle me with hyssop,  
and I will be cleansed; You shall wash me, and  
I will be made whiter than snow. You shall  
make me hear joy and gladness; my bones  
that were humbled shall greatly rejoice. Turn  
Your face from my sins, and blot out all my  
transgressions. Create in me a clean heart,  
O God, and renew a right spirit within me.  
Do not cast me away from Your presence,  
and do not take Your Holy Spirit from me.  
Restore to me the joy of Your salvation,  
and uphold me with Your guiding Spirit.  
I will teach transgressors Your ways, and  
the ungodly shall turn back to You. Deliver  
me from bloodguiltiness, O God, the God of  
my salvation, and my tongue shall greatly  
rejoice in Your righteousness. O Lord, You  
shall open my lips, and my mouth will declare  
Your praise. For if You desired sacrifice, I

would give it; You will not be pleased with  
whole burnt offerings. A sacrifice to God  
is a broken spirit, a broken and humbled  
heart God will not despise. Do good, O Lord,  
in Your good pleasure to Zion, and let the  
walls of Jerusalem be built; then You will be  
pleased with a sacrifice of righteousness, with  
offerings and whole burnt offerings; then shall  
they offer young bulls on Your altar. (SAAS)

**The Canon.**

**CHOIR**

**Ode i. Mode pl. 4.** *Of old when the Israelite.*

*Saint of God, intercede for us.*

A fountain of cures gushes forth from  
you, \* who treat every illness of the body and  
soul alike \* of those who with ardent faith  
and longing \* seek your protection, O Great  
Martyr Barbara. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

O Barb'ra, you glow with martyric light,  
\* dispelling the darkness of unclean spirits,  
while you shine \* on us in the dark night of  
our troubles, \* giving us health, grace divine,  
and encouragement. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy  
Spirit.*

Since you are with God now forevermore,  
\* unceasingly pray Him with the candor  
afforded you \* because of your martyrdom,  
to save us \* from life's calamities, perils and  
suffering. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

**Theotokion.**

O Mother of God, Lady full of grace,  
\* physically you bore without corruption

the Lord of all, \* who delivered Adam from corruption, \* I pray you free me from thoughts that corrupt my soul. (SD)

**Ode iii. O divine Master Builder.**

*Saint of God, intercede for us.*

You received the divine grace of cures and healings from Christ. \* Therefore I entreat you, O Martyr, to treat my brokenness \* and my incessant pain. \* And change my soul's grief and sorrow \* into joy and happiness, glorious Barbara. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

You, O Martyr St. Barb'ra, famously finished the race \* on the track of martyrdom. Therefore direct us on the straight \* and narrow path of God's \* divine commandments, away from \* shortcuts to perdition, by your providential grace. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

I am now being tested with most acute suffering \* and with a most serious illness, because of all my sins. \* Therefore I pray you, all-lauded Martyr, to help me. \* By the grace you have from God, relieve the crippling pain. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

**Theotokion.**

Having done what is not right, I am polluted by sin, \* dulling and effacing the beauty of my immortal soul. \* O Lady, free me from my reprehensible habit. \* Let the light of saving repentance shine on me. (SD)

Deliver us, your humble servants, from every assault and danger, \* from diseases and

troubles, Great Martyr Barbara, \* and ever help us who fervently call upon you. (SD)

Look graciously upon your servant, all-praiseworthy Theotokos, and upon my painful physical suffering, and remedy my anguish of spirit. (SD)

**PRIEST**

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for (episcopal rank) (name).

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for the servants of God... (At this time the Priest commemorates those for whom the Paraklesis is sung.)

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and

those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Kathisma.**

**Mode 2. In seeking the heights.**

You pour out the streams of miracles, O Barbara. \* You speedily come to help us when we pray to you \* and invoke your holy name. \* So we cry out to you who are our patron Saint: \* Drive away epidemics from us, \* and keep us safe from contagious disease. (SD)

**Ode iv. I have heard the report.**

*Saint of God, intercede for us.*

Holy Martyr, thwart the plans \* of the dragon fiend to attack us suddenly. \* By your swift assistance keep us safe \* from all harm and injury he intends for us. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

I have saddened forbearing Christ, \* and now many troubles and woes encompass me. \* So I soulfully cry out to you: \* O St. Barb'ra, drive away despondency. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

As we sing now and honor you, \* pray for our salvation, O noble Barbara, \* and entreat the Lord to keep us safe \* from all illness and to grant us mercy and peace. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

**Theotokion.**

In your goodness, O Virgin pure, \* heal the pain and suffering of my sorry soul. \* By the brightness of your providence, \* save me from the darkness that the passions bring. (SD)

**Ode v. Sovereign Lord our God.**

*Saint of God, intercede for us.*

May your godly aid \* come to us like a refreshing breeze \* that extinguishes the burning and the heat \* of temptations and afflictions, O all-honored Saint. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

Barbara, we pray \* and entreat you to protect us from \* epidemics and from terrorist attacks, \* from disaster and catastrophe and urgent need. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

Be for us in life \* an impregnable defensive shield, \* helping us and reconciling us to Christ, \* holy virgin Martyr Barb'ra, as our patron Saint. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

**Theotokion.**

Free our intellect \* from the passionate attachment to \* things material, and raise it to the heights \* of the holy love of God, all-holy Virgin pure. (SD)

**Ode vi. My prayer.**

*Saint of God, intercede for us.*

Deliver us \* and preserve us free of harm \* from all serious and chronic diseases, \* which

you can cure by the grace of the Savior, \* as you watch over us, Great Martyr Barbara. \* With our Creator intercede \* that He grant us forgiveness of all our sins. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

O Saint, accept \* the entreaties of my soul \* as a sweet smelling incense, O Barb'ra, \* and cleanse my heart, which is sadly polluted \* by sinful passions that wreak of impurity. \* And when my mind is led astray, \* I entreat you to set it aright again. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

O Barbara, \* I entreat you fervently \* that each day you pray to Jesus your Bridegroom \* on my behalf, that by your intercession \* I be delivered from hazards of every kind, \* and from the hardships of this life, \* and from sorrow and gloom that afflict my soul. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

### **Theotokion.**

O Virgin pure, \* by your mystical action \* heal my soul, for it is grievously ailing, \* and stop the crippling pain in my body; \* obtain forgiveness for me for my trespasses. \* For I am safe counting on you, \* as my ardent protectress and patroness. (SD)

Deliver us, your humble servants, from every assault and danger, \* from diseases and troubles, Great Martyr Barbara, \* and ever help us who fervently call upon you. (SD)

Entreat for us, \* O spotless Maiden who gave birth to the divine Word \* inexplicably

through a word in the latter days, \* since you indeed \* speak with motherly freedom. (SD)

### **PRIEST**

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for (episcopal rank) (name).

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for the servants of God... (At this time the Priest commemorates those for whom the Paraklesis is sung.)

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*



**PRIEST**

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Kontakion.**

**Mode 2.** *In the pools of your blood.*

You are illustrious, working many miracles, \* you take away the burning heat of diseases all, \* and every day you grant health to the suffering, \* O virgin-martyr, our Patron Saint Barbara. \* How great is this grace that you have from God! *(SD)*

**Prokeimenon.**

I waited patiently for the Lord, and He heeded me. *(2)*

**Verse:** *God is wondrous in His saints.*

I waited patiently for the Lord, and He heeded me.

**PRIEST**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST**

Peace be with all.

*(And with your spirit.)*

**PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to Mark.

**PRIEST**

Let us be attentive.

*(Glory to You, O Lord. Glory to You.)*

**PRIEST**

*(5:24-34)*

At that time, a great crowd followed him and thronged about him. And there was a woman who had had a flow of blood for twelve years, and who had suffered much under many physicians, and had spent all that she had, and was no better but rather grew worse. She had heard the reports about Jesus, and came up behind him in the crowd and touched his garment. For she said, "If I touch even his garments, I shall be made well." And immediately the hemorrhage ceased; and she felt in her body that she was healed of her disease. And Jesus, perceiving in himself that power had gone forth from him, immediately turned about in the crowd, and said, "Who touched my garments?" And his disciples said to him, "You see the crowd pressing around you, and yet you say, 'Who touched me?' " And he looked around to see who had done it. But the woman, knowing what had been done to her, came in fear and trembling and fell down before him, and told him the whole truth. And he said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be healed of your disease." *(RSV)*

*(Glory to You, O Lord. Glory to You.)*

**CHOIR**

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of the holy Martyr, O Lord of mercy, blot out my many offences. *(SD)*

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. (SD)

**Mode pl. 2.** *When the saints deposited.*

**Verse:** *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.*

Shining with virginity, O godly-minded St. Barb'ra, \* and aglow with mighty feats \* of your holy martyrdom, \* truly you became \* the all-pure sacred bride \* of the King of glory. \* Now with faith we pray to you each day, \* seeking your ardent aid \* as our Patron Saint, and we say to you: \* Preserve us from the obstacles \* and from the assaults of the evil one. \* Keep us all uninjured \* and safe from any terrorist attacks, \* from bad infections and from disease, \* by the grace that God gave you. (SD)

**PRIEST**

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers;

the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna; the Holy Great Martyr Barbara, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

**CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

**PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

**CHOIR**

**Ode vii.** *The Servants from Judea.*

*Saint of God, intercede for us.*

Never cease from providing \* your assistance to those who are suffering in pain \* or grievous circumstances; \* and by your intercession, \* O St. Barbara, bride of Christ, \* get the forgiveness of sins \* for us who sing your praises. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

You were given divine grace. \* Even more than the sun, it extends to everyone \* the rays of your protection, \* it drives away the dark

night \* of the passions and rescues us \* from  
life's adversities, \* O lovely Martyr Barb'ra. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy  
Spirit.*

I am dead in my vices \* and am worn out  
by so many pains and illnesses. \* I pray you,  
holy Martyr: \* If you will now exhibit \* from  
on high your benevolence, \* then I in no time  
will be \* delivered from my hardships. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

**Theotokion.**

Lady, you have been likened \* to a  
rain cloud for bearing the rain that saves  
the world. \* With spiritual rivers \* of your  
maternal goodness \* irrigate now my intellect,  
\* that I may magnify you, \* O ever-blessed  
Virgin. (SD)

**Ode viii. O praise and bless Him.**

*Saint of God, intercede for us.*

Put out the fire \* of sinful passions that  
burn us \* with the holy waters of your keen  
protection, \* so that we may honor you,  
blessed Martyr Barb'ra. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

Great Martyr Barb'ra, \* in time of  
need be my refuge, \* and my help in life's  
distresses and sorrows, \* and a mighty fortress  
protecting me from danger. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy  
Spirit.*

Having, O Martyr, \* the grace of God  
in abundance, \* you are known to work  
miraculous healings; \* and from harm and  
danger you rescue us who pray you. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

**Theotokion.**

All-holy Virgin, \* since you are pure,  
make my soul pure, \* and illuminate my mind  
with your glory, \* so that I may shake off the  
apathy of error. (SD)

**Ode ix. You are the Theotokos.**

*Saint of God, intercede for us.*

For those who run for refuge \* unto your  
protection \* you cure their bodily illnesses  
every day \* and their incurable ailments, O  
Martyr Barbara. (SD)

*Saint of God, intercede for us.*

O medal-winner Barb'ra, \* crush the  
devil's power \* and mighty influence over us,  
and entreat \* the Lord our God to forgive us \*  
our sins and trespasses. (SD)

*Glory to the Father and the Son and the Holy  
Spirit.*

Your grace is great, O Barb'ra, \* glorious  
Great Martyr, \* for you are there for us when  
we invoke your name. \* To those who suffer in  
pain you extend a helping hand. (SD)

*Both now and ever and to the ages of ages.  
Amen.*

**Theotokion.**

O highly favored Maiden, \* throne of  
the Most High God, \* in your benevolence  
raise me up from the depths \* and from  
the dunghill of passions to virtue's soaring  
heights. (SD)



### **Megalynaria.**

It is truly right to call you blest, O Theotokos, the ever-blessed and all-blameless one and the Mother of our God. (SD)

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. (SD)

We salute you, Barb'ra, and say, Rejoice, \* renowned medal-winner, and the glory of virgins maids, \* pride and joy of Martyrs, and ever-flowing fountain \* of cures and healings, famous \* bride of the Savior Christ. (SD)

From a root of thorns did you blossom forth \* like a fragrant flower, graceful maiden, and you emit \* to the world the fragrance of Christ's divine aroma, \* by virtue of your contests, Great Martyr Barbara. (SD)

You forsook your father's impious faith \* and became a Christian and a bride of the Savior Christ, \* bringing to the Bridegroom the labors of your contests \* as an expensive dowry, glorious Barbara. (SD)

Wisely you abandoned prestige and wealth \* as being temporal, while despising the spring of youth. \* And thus you loved Christ God with all your heart, O Barb'ra, \* and by martyric contests offered yourself to Him. (SD)

You received extraordinary grace from Christ, \* to treat chronic illness and to cure serious disease, \* and to drive away epidemics and contagion. \* From these will you protect us, Great Martyr Barbara. (SD)

Everyone who comes to your church and prays \* receives grace and mercy and a quick answer to his prayer. \* Therefore we implore you, receive our supplications \* and grant us our petitions, Barb'ra our Patron Saint. (SD)

Join the Theotokos, all you arrays \* of angelic powers, honored Forerunner of the Lord, \* holy Twelve Apostles \* and all the Saints together, \* and pray for our salvation, and intercede for us. (SD)

### **READER**

#### **Trisagion Prayers.**

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, forgive our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

**PRIEST**

For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

**CHOIR**

Amen.

**Mode pl. 2.**

Have mercy on us, Lord have mercy on us. For with nothing to say in our own defense, we sinners offer this supplication to you our Master. Have mercy on us. (SD)

Glory.

Lord have mercy on us, for in You we trust. Be not enraged with us greatly, nor remember our iniquities. But look upon us now, being compassionate, and deliver us from our enemies. For You are our God, and we Your people, all of us the work of Your hands, and now we have invoked Your name.

(SD)

Both now. **Theotokion.**

Open the gate of compassion for us, O blessed Theotokos. For hoping in you, let us not fail in our aim. Through you may we be delivered from adversities. For you are the salvation of the Christian race. (SD)

**PRIEST**

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray for the protection of this holy church, this city and every city and land, from wrath, famine, pestilence, earthquake, flood, fire, sword, foreign invasions, civil

strife, and accidental death. That our good and loving God may be merciful, gracious and favorable to us by turning and keeping from us all wrath and sickness, and deliver us from His just rebuke, and have mercy on us.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

Again we pray that the Lord our God may hear the prayer of us sinners, and have mercy on us.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

Hear us, O God our Savior, the hope of all those who live everywhere on earth and those far out at sea or in the air. Be gracious toward our sins, Master, and have mercy on us.

For you are a merciful and loving God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**PRIEST**

Glory to You, our God. Glory to You.

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, **(local patron saint)**; of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the Holy Great Martyr Barbara, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

**CHOIR**

**Mode 2.** *Joseph took You down.*

Godly-minded virgin martyr saint, \*  
admirable, glorious Barb'ra, the medaled  
athlete of Christ, \* earnestly we seek your aid,  
and we entreat you and pray: \* Keep us safe  
from calamity, \* from danger and trouble, \*  
and from all adversity we may encounter in  
life. \* For we count on you to assist us, \* and  
to intercede with the Master \* for us who extol  
you as our patron Saint. (SD)

Lady, receive the supplications of your  
servants, and rescue us from all necessity and  
affliction. (SD)

O Mother of God, I have committed my  
every hope wholly unto you. Keep me under  
your shelter. (SD)

**PRIEST**

Through the prayers of our holy fathers,  
Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us  
[and save us].

(Amen.)

**Couplet.**

*O Barbara, pray to the Lord, to forgive me,  
the angelonymous sinner,  
who dared to translate this.*